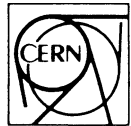
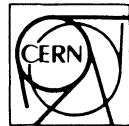
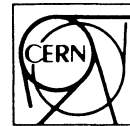


# bulletin



WEEK MONDAY 7 JANUARY

n° 2/85

SEMAINE DU LUNDI 7 JANVIER

## Last year's antiprotons

When the last colliding protons and antiprotons in the SPS were dumped on 20 December, the integrated luminosity (a measure of the accumulated number of protons-antiproton collisions) for the period which began at the end of September reached 395 inverse nanobarns ( $\text{nb}^{-1}$ ), compared with 153  $\text{nb}^{-1}$  during the historic run in Spring 1983 which discovered the  $Z^0$  particle and produced the first evidence for the sixth 'top' quark. Operating at its new energy of 315 GeV per beam, the performance of the Collider was improved right from the start so that even the initial coasts gave luminosities above  $10^{29} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$ , rivalling the best levels of 1983. In the initial month of the run, the accumulated luminosity built up to 50  $\text{nb}^{-1}$ , with initial luminosities increasing to above  $2 \times 10^{29} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$ . A crop of problems held things back for a while, but by Week 8 the Collider was once more at full steam, and the skill of the operating teams resulted in initial luminosities above  $3 \times 10^{29}$ , reaching a record level of  $3.6 \times 10^{29}$  - 2.3 times that of the 1983 run. More problems were ironed out later, and by the end of the period, the lifetime of the colliding beams could reach 30 hours. With such long coasts, the integrated luminosity per coast regularly exceeded 10  $\text{nb}^{-1}$  and reached a peak of 17  $\text{nb}^{-1}$ . The Antiproton Accumulator as usual did sterling work, achieving a new stacking record of  $3.8 \times 10^{11}$  antiprotons. Some express data processing kept score of interesting physics, promising a good crop of results for 1985 and ensuring that CERN stays in the world physics spotlight.

## Les antiprotons de Tan dernier

Quand les derniers faisceaux de protons et d'antiprotons du collisionneur SPS ont été déchargés le 20 décembre, la luminosité intégrée (mesure du nombre total de collisions proton-antiproton) pour la période commencée fin septembre s'élevait à 395 nanobarns inverses ( $\text{nb}^{-1}$ ), contre 153  $\text{nb}^{-1}$  au printemps de 1983 durant la période historique de la découverte du  $Z^0$  et des premières preuves de l'existence du sixième quark (le t). Dès le début, le fonctionnement du collisionneur, à la nouvelle énergie des faisceaux de 315 GeV, témoignait d'une amélioration des performances. Même les luminosités des premiers cycles excédaient  $10^{29} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$ , rivalisant avec les meilleurs niveaux de 1983. Dans le premier mois d'expérimentation, la luminosité intégrée atteignait 50  $\text{nb}^{-1}$ , avec des valeurs initiales augmentant jusqu'à dépasser  $2 \times 10^{29} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$ . Une multitude de problèmes freinaient quelque temps la progression mais, à la huitième semaine, la machine filait de nouveau à toute vapeur et, grâce au savoir-faire des équipes d'exploitation, la luminosité initiale dépassait  $3 \times 10^{29}$ , atteignant le nouveau record de  $3,6 \times 10^{29}$ , soit 2,3 fois le maximum de la période de 1983. Après élimination d'autres problèmes, la constante d'atténuation de la luminosité pouvait atteindre les 30 heures vers la fin de la période et, avec des stockages aussi prolongés, la luminosité intégrée par faisceau stocké dépassait régulièrement 10  $\text{nb}^{-1}$  et atteignait même 17  $\text{nb}^{-1}$ . Comme de coutume l'accumulateur d'antiprotons fonctionnait à merveille et amassait un faisceau record de  $3,8 \times 10^{11}$  antiprotons. Un traitement express des données a permis d'enregistrer divers événements intéressants, promettant une bonne moisson de résultats en 1985 et garantissant que le CERN va rester sous les feux de l'actualité mondiale de la physique.

## COMMUNICATIONS *OFFICIELLES*

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

### VIGNETTE AUTOROUTIERE SUISSE

Conformément à une décision des autorités suisses, les véhicules à moteur et les remorques jusqu'à un poids total de 3,5 t chacun, qui empruntent une autoroute, devront être munis, dès le 1<sup>er</sup> Janvier 1985, d'une vignette.

Les membres du personnel du CERN, quel que soit leur grade, ne sont pas exonérés du paiement de cette redevance.

Ils peuvent se procurer la vignette aux bureaux des douanes, stations service et, sur le domaine du CERN, aux guichets des PTT suisses.

Dir. Administration  
Tel. 5152

### INDEXATION DES TRAITEMENTS ET DE CERTAINES ALLOCATIONS

Le 13 décembre, le Conseil a approuvé la majoration des traitements et de certaines allocations.

Les traitements de base sont majorés en moyenne de 4,39% à compter du 1<sup>er</sup> Janvier 1985. Il faut souligner que 4,39% est une valeur moyenne et que la majoration des traitements de base est dans certains cas supérieure et dans d'autres inférieure, dans les limites de 4,27% et 4,63%.

Deux raisons expliquent que tous les traitements ne soient pas relevés dans les mêmes proportions : conformément aux dispositions en vigueur depuis 1980, l'indice appliqué doit être modulé pour tenir compte de l'incidence de l'imposition des traitements équivalents payés à Genève; par ailleurs les traitements de base et la valeur des échelons au CERN sont arrondis au franc le plus proche.

La nouvelle valeur de l'échelon pour chaque grade a été obtenue en majorant la valeur précédente du pourcentage appliqué à l'échelon le plus bas et en arrondissant le résultat au franc Suisse le plus proche. Cet arrondissement à l'entier supérieur ou inférieur peut engendrer une différence de quelques francs au sommet d'un grade.

La rémunération des boursiers est adaptée en proportion de la majoration des traitements de base.

Les allocations de famille et pour enfant à charge sont relevées de 3,83% à partir de la même date.

Les avenants correspondant au Règlement du Personnel seront diffusés en temps utile.

Département PE  
Tel. 2442

## *OFFICIAL* NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### VIGNETTE AUTOROUTIERE SUISSE (Licence to use Swiss Motorways)

Switzerland has decided that as from 1 January 1985 all motor vehicles and trailers up to a gross weight of 3.5 tonnes (each) must have a windscreen sticker - the licence - in order to use Swiss motorways.

Members of the CERN personnel, regardless of their grade, must pay the licence fee if they wish to use the motorways.

The stickers can be bought (30 Swiss francs each) at customs offices, service stations and garages, and Swiss post offices, including the CERN post office.

Dir. Administration  
Tel. 5152

### INDEXING OF SALARIES AND ALLOWANCES

On 13 December, the Council agreed certain increases to salaries and allowances.

The average increase in basic salaries is 4.39% with effect from 1 January 1985. It must be emphasized that 4.39% is an average value and that some basic salaries are increased by more and some by less than this figure, within limits of 4.27% and 4.63%.

There are two reasons why salaries are not increased in exactly the same proportions : in accordance with the procedures in force since 1980, the index applied must be modified to take account of the effect of taxation on equivalent Geneva salaries; CERN basic salaries and step values are rounded to the nearest franc.

The new step value for each grade was obtained by increasing the old value by the percentage applied to the bottom step, rounded to the nearest Swiss franc. This rounding up or down can produce a fluctuation of a few francs at the top of a grade.

Fellowship stipends are adjusted in proportion to the increases in basic salaries.

Family and Children's Allowances are increased by 3.83% with effect from the same date.

Appropriate amendments to the Staff Regulations will be issued in due course.

PE Department  
Tel. 2442

ELECTIONS ET NOMINATIONS AU CONSEIL

A sa soixante-dix-septieme session des 12 et 13 decembre 1984, le Conseil a procede aux elections et nominations suivantes :

Elections

President du Conseil 1985 :

Professeur W. Kummer (Autriche)

Vice-president 1985 (renouvellement de mandat):

M.J. Rembser (Republique federate d'Allemagne)

President du Comite des Directives scientifiques 1985 :

Professeur D.H. Perkins (Universite d'Oxford)

Membres du Comite des Directives scientifiques :

Renouvellement de mandat pour 3 ans a compter du 1er Janvier 1985

Professeur K. Tittel (Universite de Heidelberg)

Nouveau mandat pour 3 ans a compter du 1er Janvier 1985

Professeur J. Cronin (Universite de Chicago)

Nominations de personnel superieur

Chef de la Division Synchrotron a protons :

Renouvellement de mandat de M. R. Billinge pour une periode de 3 ans a compter du 1er Janvier 1985

Chef de la Division Donnees et Documents :

Renouvellement de mandat de M. P. Zanella pour une periode de 1 an a compter du 1er Janvier 1985.

SEMINARS  
SEMINAIRES

Thursday 10 January 1985

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium \*

Recent results from Novosibirsk

by A.G. CHILINGAROV / Novosibirsk

Recent experimental results from both Novosibirsk electron-positron colliders : VEPP-2M (rho, omega, phi region) and VEPP-4 (upsilon region) are presented. Some prospects for the upgrading of the machines and the detectors are mentioned briefly.

\*) Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Mercredi 16 Janvier

REUNION OUVERTE DU LEP

a 14.30 hrs - Auditorium du LEP  
(dernier etage du batiment 30)

1. Annonces et reponses aux questions.
2. REVUE DE L'INSTRUMENTATION DE LA MACHINE  
par C. Bovet
3. GEODESIE SOUTERRAINE  
par J. Gervaise.

Wednesday 16 January

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Auditorium  
(building 31, third floor)

Electronic Mail at CERN : the end of COMICS ?

by Ulf BEYSCHLAG

Under the name of COMICS (COmputer based Message Systems Interconnect Strategy), an interdivisional study has been performed and now completed. User requirements for electronic mail at CERN have been assessed and various technical solutions have been proposed and evaluated. A project proposal will be presented to the management within the next days. It will consist of a strategy for the interconnection of various electronic mail systems and networks on the CERN site and within the High Energy Physics community. It is based on the new international standard X.400 (MHS). Further suggested features are an interface to Telex, a directory service for electronic mail addresses, a public distribution list scheme, a hardcopy service for people who cannot access electronic mail systems, and special mailboxes for secretariats.

TRAINING AND  
EDUCATION  
ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL Tel. 2844

Jeudi 17 Janvier

de 13.00 h a 13.30 h - Amphitheatre

Science pour tous

par R. CARRERAS

Mardi 15 Janvier

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

a 20.00 hrs precises

(jusqu'a environ 22.00 hrs)

par R. CARRERAS

(2eme soiree -

Prochaine seance : le mardi 12 fevrier.)

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement general au CERN, commentera et expliquera un choix d'articles parus recemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent Vensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-societe.

Une attention parlieuHere est portee au langage et aux notions utilises afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux person nes n'ay ant pas de formation scientifique.

Entree libre.

(Please note that the conference will be given in FRENCH.)

Service des Relations Publiques  
Tel. 2722

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

AUX UTILISATEURS DE VEHICULES  
APPARTENANT AU CERN  
(voitures legeres, utilitaires, poids lourds, elevateurs,  
tout-terrain, engins deux-temps, velomoteurs)

Pour toutes operations d'entretien et reparations  
mecaniques ou de carrosserie, veuillez faire receptionner  
votre vehicule au **bat. 136**, tel. 2228/5788.

Le personnel de la **Reception** se chargera de faire  
effectuer les travaux necessaires dans les meilleures  
conditions.

La restitution (apres travaux) des vehicules s'effec-  
tuera au meme endroit (bat. 136).

Merci de votre comprehension.

Groupe Transports  
Section Ateliers

PROCHAIN CONCERT

Jeudi 10 Janvier 1985 a 20h

Grand Auditorium du CERN

Endellion String Quartet

Programme:

W.A. Mozart      Quatuor a cordes en *si* bemol majeur, KV 458

B. Britten        Quatuor a cordes en *do* majeur, Op. 36, N° 2

L.v. Beethoven    Quatuor a cordes en *fa* mineur, Op. 95

Concert abonnement

Billets: Fr.12.- en vente uniquement le soir du concert des 19h en fon-  
ction des places disponibles

A VIS IMPORTANT A UX A BONNES

*Le nombre de places disponibles dans Vamphi-  
theatre etant tres limite, les abonnes qui pensent ne  
pas pouvoir assister a ce concert sont pries de bien  
vouloir se faire connaitre en telephonant au 4813  
(13-4006) afin de faire beneficier de leurs places a  
d'autres personnes.*

*Merci d'avance.*

TO USERS OF CERN VEHICLES  
(passenger cars, utility vehicles, lorries, forklift trucks,  
AVTs, 2-stroke-engined machines, mopeds)

For all maintenance operations and mechanical or  
coachwork repairs, please make an appointment at  
**building 136**, phone 2228/5788.

The **Reception** staff will have the necessary work  
done in the best possible way.

On completion of the work, vehicles may be collec-  
ted from the same place (building 136).

Transport Group  
Workshop Section

RESTRICTION DE LA CONSOMMATION D'EAU  
SUR LE SITE SPS (PREVESSIN)

En raison d'importants travaux de nettoyage de la  
conduite VENGIRON-LA BERNE par le Service des  
Eaux (SIG), la distribution d'eau sur le site SPS devra  
etre reduite aux strictes consommations indispensables  
selon le programme ci-dessous :

1. **Du mardi 25 decembre 1984 au  
vendredi 4 Janvier 1985**

la station LA BERNE sera mise hors-service. La  
boucle de distribution SPS sera realimentee par le  
site de MEYRIN avec un debit maximum de 50 l/s.  
Ceci represente la consommation indispensable  
pour la centrale thermique, le restaurant n° 3 et les  
sanitaires. Tout autre debit (ouverture intempestive  
de circuit de refroidissement, de borne incendie,  
etc.) provoquerait immediatement Farret des instal-  
lations de chauffage.

2. **Du 4 Janvier au 18 Janvier 1985**

une realimentation a debit restreint sera realisee  
par les SIG depuis la station de MEYRIN-LA  
PL ANT A. Le debit disponible (150 l/s) sera suffi-  
sant pour les besoins de base du site SPS. Pendant  
cette periode, seuls les utilisateurs planifies pour-  
ront etre satisfaits. Toute utilisation intempestive  
risquerait de perturber la distribution.

L'alimentation redeviendra normale a partir du 18  
Janvier 1985 au soir.

PS: Pour toute autre information,  
S. SCARAMELLI-6215  
R. RAZUREL-2177, 2201.

Groupe Entretien  
Exploitation Electro-mecanique  
Division SB

#### NOUVELLE PUBLICATION

Disponible en self-service au bureau de documentation (bat.64, R-002, derriere le guichet de reception du bat. de Padministration/Restaurant n° 1) : un recueil de textes rendant hommage a Felix Bloch, premier Directeur general du CERN, decede en septembre 1983.

(*N.B. : En anglais uniquement.*)

#### NEW PUBLICATION

Now available from the self-service Documentation Office (bldg. 64, R-002, behind the Information Desk near the entrance to the Administration Building/Restaurant no. 1) : an appreciation of the late Felix Bloch, first Director General of CERN.

(*N.B. : English version only.*)

#### POUR INFORMATION

L'edition 1984 du livre gris 'EXPERIMENTS AT CERN' vient de sortir de presse. Des exemplaires sont disponibles

- a la bibliotheque centrale
- au secretariat EP (Mile Dubois)
- aupres de Mme Braize/EP.

#### FOR INFORMATION

The 1984 edition of the Grey Book 'EXPERIMENTS AT CERN' has just come out. Copies are available from

- the Central Library
- the EP Secretariat (Miss Dubois)
- Mrs Braize/EP.

#### AVIS AUX MEMBRES DU PERSONNEL DE NATIONALITE ITALIENNE

Pour faire suite a la visite du fonctionnaire de IT.N.P.S. au CERN, le 19 novembre 1984, nous rappelons aux membres du personnel de nationalite italienne que la documentation suivante est a leur disposition, sur demande, a la Section des Affaires sociales :

- Brochure «Il regime delle Pensioni per ITnvalidita, la Vecchiaia ed i Superstiti dei Lavoratori dipendenti e autonomi».

2e edition - Auteurs: A. Sanguini - L. Cuzzocrea

**A emprunter ou a acheter au prix de Lit. 14000.**

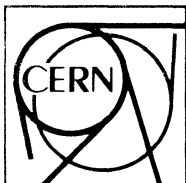
- Brochure «Prosecuzione volontaria delPAssicurazione generale obbligatoria per ITnvalidita, la Vecchiaia ed i Superstiti».

2e edition - Auteurs: L. Cuzzocrea et B. Petris.

**A emprunter sous forme de photocopie.**

- Diverses notes explicatives complementaires aux deux publications ci-dessus.

Section des Affaires sociales  
Departement du Personnel  
Tel. 4201



## ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique ((Association du personnel)) sont publiees sous la seule responsabilite de TAssociation du personnel du CERN.

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Le JARDIN D'ENFANTS est ouvert a tous les enfants de 2ans1/2 a 6 ans du **lundi au vendredi inclus, de 8h.30 a 12h.30 et de 13h.30 a 17h.30.**

La GARDERIE est ouverte tous les **mardis et vendredis apres-midi de 14h.00 a 17h.30, aux enfants de 2 ans a 6 ans.**

Vous pouvez obtenir des renseignements:

- . au® 83 3604
- . de 10h.00 a 16h.00au ® 832819.

### GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN

Le Conseil du Groupement des Francais du CERN (GFC) vous fera parvenir le premier bulletin d'information du Groupement courant Janvier 1985.

Cependant, en ce qui concerne le '1 % Social' calcule sur les revenus imposables de 1983, nous vous demandons de retarder votre paiement jusqu'au DERNIER DELAL

Pendant ce laps de temps, nous continuons nos demarches avec la Delegation des Fonctionnaires Internationaux aupres du Premier Ministre et nous venons d'adresser une lettre a M. Laurent FABIUS a ce sujet. Par ailleurs, nous consultons des experts juridiques et fiscaux.

Le resultat de toutes ces demarches et des propositions d'actions vous seront presentes dans notre ler bulletin.

## CLUBS

### DISQUES

Nous venons d'acquérir plus d'une centaine de nouveaux disques classiques de tres bonne qualite. Les disques sont des maintenant a la disposition des membres du Club.

Le Club est ouvert les mercredis et jeudis de 12h.30 a 13h.00et de 17h.30 a 18h.00.

### RECORD

We just bought more than a hundred new classical records of very high quality. These records are available to Club members as of now.

The opening hour are Wednesday and Thursday from 12.30 to 13.00 and from 17.30 to 18.00.

### SKI

#### COURS ALPES (Samedi)

Les cours de ski debutent samedi 5 Janvier 1985. Les personnes qui desirent profiter du transport en car et du prix de groupe pour les forfaits, peuvent s'inscrire a la permanence du Club chaquejeudi de 16h.00a 18h.00.

Le depart des cars a lieu a Meyrin (Cite Satellite) pare No.2 a 7h.30 precises.

#### WEEK-END DE SKI

Le week-end de ski de Zermatt est complet. Toutes les personnes inscrites sont priees de passer a la permanence pour apporter une photo. L'horaire des departs leur sera envoye au debut 85.

#### SKI DE FOND

Nous vous rappelons le debut des cours samedi 5 Janvier. Depart des cars:

- . Place du Marche a St. Genis, le matin a 8h.15 et l'apres-midi a 13h.15.
- . Gex (Place de la Poste), le matin a 8h.30 et l'apres-midi a 13h.30.

#### COURS DU DIMANCHE (Alpes)

Debut des cours du dimanche 6 Janvier 1985.

Depart des cars St. Genis a 7h. 15.

Pour tous renseignements, vous pouvez appeler le 83.2772.

BOWLING

Le Comite vient souhaiter a tous ses membres (present, passe et futur) une bonne annee et.... une bonne boule.

Nous vous rappelons que la Ligue reprend ce LUNDI 7 JANVIER et le Tournoi du samedi se jouera le 12 Janvier 1985.

PHOTO

LE PHOTO CLUB presente ses meilleurs voeux a tous ses membres pour la nouvelle annee.

QUESTIONNAIRE RELATIF AUX CASIERS.

Les retardataires doivent envoyer rapidement le questionnaire concernant l'utilisation des casiers de laboratoire du PHOTO CLUB a B. GORET / EF.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE.

Le Comite du PHOTO CLUB vous invite a l'Assemblee Generate Annuelle qui se tiendra le :

MERCREDI 16 JANVIER 1985 a 17H.30  
dans la Salle des Clubs au 1er etage, Bat. 504

Ordre du jour:

- . Rapport du President.
- . Rapport du Tresorier.
- . Election des Verificateurs aux comptes pour 1985.
- . Election du nouveau Comite.
- . Activites envisagees pour 1985.

A retourner a B. GORET / EF

Souhaitez vous faire partie du nouveau Comite :

OUI - NON

Souhaitez-vous etre verificateur aux comptes pour Pexercice 1985 :

OUI - NON

NOM, Prenom :

Division :

Reponse imperative : la semaine du 7 au 11 Janvier 1985.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st E. BETTY and M.J. LOUCKS 66%
- 2nd L. HUBBELING and M. HUBBELING 58%
- 3rd S. MAKSUD and M. VAN AERSCHOT 56%
- 4th J. LAU-HANSEN and N. LAU-HANSEN 54%

Please send to D. KEMP/PS

I will be playing Wednesday 9th January 1985.

Name :

Partner:

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp.

Everybody welcome.

COOPERATIVES

INTERFON

PREMIERE PERMANENCE TECHNICO-COMMERCIALE exceptionnellement le mardi 8 Janvier 1985. De 14h.30 a 17h.OO au Secretariat puis ensuite au magasin jusqu'a 19h.00. Nos fournisseurs vous proposent:

- . DECORATION. Papiers peints et vinyl, moquettes, revetements muraux, peinture, crepis, vernis, isolation, outillage professionnel. Pour ces differents travaux (J.G. OLINAR, Directeur des Ets. COTE).
- . REVETEMENTS DE SOLS ET MURAUX. Nouvelle gamme de materiaux en ceramique, faience, marbre. Ceci s'ajoute a la gamme traditionnelle avec cheminées Supra (CURDY).
- . CONTRUCTIONS EN TRADITIONNEL dans la region frontaliere genevoise (COREBAT Annecy et Ferney).
- . ELECTROMENAGER de grandes marques, quincaillerie, outillage, chauffage, sanitaire (COMPTOIR DES FERS).
- . TOUTES LES SPECIALITES BOIS ET ISOLATION avec tous les derives (MOURIER).

REGLEMENT DES FACTURES.

Afin d'etablir le bilan financier et regler les fournisseurs, nous devons assurer des maintenant le recouvrement des dernieres factures 1984. Nous vous demandons donc de payer au plus vite celles-ci pour eviter d'envoyer des rappels qui sont onereux pour la Cooperative. D'avance merci de votre comprehension pour la rapidite du reglement de vos dettes.

# Plats du jour des restaurants

SEHAINE DU 7 Janvier 1985										AU 11 Janvier 1985									
				<div>No.1</div>				<div>No. 2</div>				<div>No.3</div>							
<div>Midi/Lunch Time</div>				<div>Bdtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</div>				<div>Bdtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</div>				<div>Bdtiment 866 Building 866 Prevessin (F)</div>							
<div>Prix</div>				<div>I 5.10 // 5.90</div>				<div>J 5.30 // 6.10</div>				<div>FF. 17,30 FF. 22.10</div>							
<div>LUNDI/ MONDAY</div>				<div>Oeufs durs aux fpinards  Pommes a l'Anglaise Croustilles de merlan Sauce tartare Tomate Pommes frites</div>				<div>Tagliatelle a la ereme  Steack sur le grill Pommes frites Legumes</div>											
<div>MARDII TUESDAY</div>				<div>Schubling de ZGrich Pommes sautfes Salade  Poulet roti Pommes chateau Petit pois</div>				<div>Maquereau nicoise  Omelette au jambon Gratin de pommes de terre</div>											
<div>MERCREDIf WEDNESDAY</div>				<div>Accrat de poisson Riz Salade  Steack poele" Pommes mousseline Salade</div>				<div>Petits salfs aux lentilles  Chipolata Lyonnaise Pommes boulangere Legumes</div>											
<div>JEUDI/ THURSDAY</div>				<div>Riz Madras Salade  Langue de boeuf Sauce Brune Cornettes Carottes</div>				<div>Feuillete" aux Champignons  Poitrine de veau brais^e  Nouillettes au beurre Legumes</div>											
<div>VENDREDI/ FRIDAY</div>				<div>Spaghetthis Zingara Salade  Poisson et garniture</div>				<div>Paire de Vionne garnie  Darde de cabillaud Portugaise  Riz Pilaf Legumes</div>											

Heures  
douverture

Lundi au Vendredi ;  
06h30 a 23HQ0  
Samedi et Dimanche :  
1. Cafetaria : 0Vhu0 a22h  
2. Restaurant : 1lh30 a 14h  
18h00 a 19h30

Lundi au Vendredi  
06h a 20h30  
Samedi :  
08h00 a 14h00

Lundi au Vendredi :  
07h30 a 18h00  
(Resteuration a midi seulement)



# CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

# WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
7.1	8.1	9.1	10.1	11.1
			<p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from Novosibirsk by A.G. CHILINGAROV - Novosibirsk <b>(A)</b></p> <p>2000 CONCERT PUBLIC DU CERN Endellion String Quartet (Mozart, Britten, Beethoven) <b>(A)</b></p>	
14.1	15.1	16.1	17.1	18.1
	<p>2000 LES SCIENCES AUJOURD'HUI Soirée d'information scientifique générale (Entrée libre) par R. CARRERAS <b>(A)</b></p>	<p>1430 REUNION OUVERTE LEP Revue de l'instrumentation de la machine, par C. Bovey Géodésie souterraine, par I. Cervaise <b>(L)</b></p> <p>1600 DD SEMINAR Electronic Mail at CERN : the end of COMICS ? by U. BEYSCHI AG <b>(DD)</b></p>	<p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS <b>(A)</b></p>	

Deadline for insertions: Tuesday 12 noon  
Staff Association (Wilson/Edo) Tel. 2839  
Publications Section (Doo) Tel. 4106-3473

Dernier délai pour insertion : mardi 24 juin  
Association du Personnel Bar Watson - Tél. 2819  
Section des Publications (DCC) - Tél. 4408 3478

EF Conference Room	bldg. 13, 2-005
Salle de conférence EF	bât. 13, 2-005

**SPS Auditorium** – Prévessin Bloc 1 – 1<sup>er</sup> ét.  
**Amphithéâtre SPS** – 1<sup>st</sup> fl.

© Salle du Conseil/bât.  
Council Chamber/bldg.

Association du Personnel Bar Wilson - Tel. 2819  
Section des Publications DCC - Tel. 4405 3478